Contrato N° 044/2016.-

En la ciudad de asunción, República del Paraguay, a los 24 días del mes de Mayo, del año 2016, entre la ESSAP S.A. representada por el **Arq. Osmar Ludovico Sarrubi**, domiciliada en José Bérges Nº 516 entre San José y Brasil con Tel Nº: 225-001/3, RUC Nº 80024191-6 en la República del Paraguay, denominada en adelante **LA CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la **firma PRINTEC S.A.,** domiciliada en Gral. Santos c/ España Tel: 452757, RUC Nº 80018668-0, representada para este acto por el **Sr. Raul F. Heisecke P., C.I. 2.894.012,** en su carácter de Representante Legal, denominada en adelante **EL PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", convienen en celebrar el presente Contrato en el marco de la **LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 18/2015 "SERVICIOS DE IMPRESIÓN DE FACTURAS Y OTROS EN LA MODALIDAD DE CONTRATO ABIERTO",** el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones.

ARTICULO 1. OBJETO.

CLAUSULA 1.1 Por el presente Contrato El PROVEEDOR se obliga a proveer en el marco de la **LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 18/2015 "SERVICIOS DE IMPRESIÓN DE FACTURAS Y OTROS EN LA MODALIDAD DE CONTRATO ABIERTO"**

ARTICULO 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

CLAUSULA 2.1. Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación; y,
(f) Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato 10% del Monto Total del Contrato.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo cada prevalecerá lo dispuesto en este.-

ARTICULO 3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

CLAUSULA 3.1. Los rubros para esta Licitación están sujetos a la **aprobación del Presupuesto General de Gastos de la Essap S.A. para los ejercicios 2016 y 2017, en la partida 260, Objeto de Gasto 262 "Imprenta, publicaciones y reproducciones", con F.F. 30.**

Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente

Abg. César G. González O.
Mat. C.S.J. Nº 6631
Asesor Jurídico

PRINTEC
SOCIEDAD ANONIMA
Asunción - Paraguay

CLAUSULA 3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código Nº **301963.**

ARTICULO 4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.-

CLAUSULA 4.1. El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la **LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 18/2015 "SERVICIOS DE IMPRESIÓN DE FACTURAS Y OTROS EN LA MODALIDAD DE CONTRATO ABIERTO"**, convocado por la ESSAP. S.A., y adjudicada por Acta de Directorio N° 874/2016, Resolución N° 3, de fecha 29 de abril de 2016.

ARTICULO 5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

LOTE N° 1

Ítem	Catálogo	Descripción del Servicio	Unidad de Medida	Cantidad/impresiones		Presentación	Precio Unitario (IVA incluido)	Precio TotalCant. Máx. (IVA incluido)
				Min.	Máx.			
1	82121507-006	Servicios de impresiones/copias según especificaciones técnicas, para la Gerencia de Tecnología y Desarrollo Informático.	Unid.	2.400.000	4.800.000	Evento	Gs.130	Gs.624.000.000
Total								**Gs.624.000.000**

LOTE N° 2

Ítem	Catálogo	Descripción del Servicio	Unidad de Medida	Cantidad/impresiones		Presentación	Precio Unitario (IVA incluido)	Precio Total Cant. Máx. (IVA incluido)
				Min.	Máx.			
1	82121507-006	Servicios de impresiones/copias según especificaciones técnicas, para el CAP Central.	Unid.	85.000	170.000	Evento	Gs.155	Gs.26.350.000

Abg. César G. González N.
Mat. C.S.J. N° 8631
Asesor Jurídico
ESSAP

Arq. Osmar L. Sarubbi

PRINTEC SOCIEDAD ANONIMA
Asunción - Paraguay

2	82121507-006	Servicios de impresiones/copias según especificaciones técnicas, para el CAP Central.	Unid.	85.000	170.000	Evento	Gs.155	Gs.26.350.000
3	82121507-006	Servicios de impresiones/copias según especificaciones técnicas, para el CAP San Lorenzo.	Unid.	35.000	70.000	Evento	Gs.155	Gs.10.850.000
4	82121507-006	Servicios de impresiones/copias según especificaciones técnicas, para la Unidad de Contabilidad.	Unid.	50.000	100.000	Evento	Gs.155	Gs.15.500.000
5	82121507-006	Servicios de impresiones/copias según especificaciones técnicas, para la Gerencia Regiones del Interior.	Unid.	60.000	120.000	Evento	Gs.155	Gs.18.600.000
Total								**Gs.97.650.000**

CLAUSULA 5.1. El monto del contrato para el **Lote N° 1** es por un monto mínimo de guaraníes trescientos doce millones (Gs. 312.000.000) IVA incluido y por un monto máximo de guaraníes seiscientos veinticuatro millones (Gs. 624.000.000) IVA incluido y para el **Lote N° 2** es por un monto mínimo de guaraníes cuarenta y ocho millones ochocientos veinticinco mil (Gs. 48.825.000) IVA incluido y por un monto máximo de guaraníes noventa y siete millones seiscientos cincuenta mil (Gs. 97.650.000) IVA incluido.-

CLAUSULA 5.2. El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

CLAUSULA 5.3. La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.

Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente
essap sa

Abg. César G. González O.
Mat. C.S.J. N° 8631
Asesor Jurídico
essap sa

PRINTEC SOCIEDAD ANONIMA
Asunción - Paraguay

ARTICULO 6. VIGENCIA DEL CONTRATO

CLAUSULA 6.1. El plazo de vigencia de este Contrato es de 13 (trece) meses contados a partir de la fecha de su suscripción.-

ARTICULO 7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

CLAUSULA 7.1 Los Servicios deben ser entregados en la dirección y dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones.

ARTICULO 8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

CLAUSULA 8.1 La Gerencia de Tecnología y Desarrollo Informático es el sector solicitante y administrador del presente contrato, como así también de aprobar los servicios suministrados junto con el sector responsable donde se encuentran funcionando los equipos instalados por el Proveedor, y en los casos que se requiera de un fiscalizador de la Auditoría Interna.

ARTICULO 9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

CLAUSULA 9.1. La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% (diez por ciento) del monto del contrato.-

ARTICULO 10. MULTAS.

CLAUSULA 10.1. En caso de demora en la entrega del equipo según plan de entregas o reposición del equipo por fallas o desperfectos se sancionará a **EL PROVEEDOR** con una multa equivalente al **0,5 % (cero punto cinco por ciento)** por cada día calendario de retraso, calculado sobre el valor equivalente a 1 mes de alquiler del equipo en mora.

En caso de que los atrasos, devengan una multa acumulada del 10%, ESSAP S.A. se reserva el derecho de la rescisión del Contrato o en su defecto seguir aplicando el mismo sistema de multas hasta el cumplimiento del retraso.

Esta multa se deducirá del pago total a efectivizarse a **EL PROVEEDOR**, o en su defecto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato y Pago.

Se descontará del plazo total, los días de atraso por fuerza mayor, siempre y cuando hayan sido presentado por escrito, a consideración de **ESSAP S.A.** dentro de los **ocho (8) días calendario de haberse producido.**

Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente
essap sa

Abg. César G. González O.
M.I.C.S.J. Nº 8631
Asesor Jurídico

PRINTEC
SOCIEDAD ANONIMA
Asunción - Paraguay

ARTICULO 11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

CLAUSULA 11.1. CAUSAS DE RESCISION DEL CONTRATO POR PARTE DE ESSAP S.A. **El Directorio de la ESSAP S.A.** podrá rescindir administrativamente los contratos, en los siguientes casos:

a) por incumplimiento del contratista;
b) por quiebra o insolvencia del contratista.
c) Cuando el valor de las multas supera el monto de la garantía de cumplimiento del contrato;
d) por suspensión del servicio, imputable al contratista, por más de **sesenta (60)** días calendario, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito;
e) por fraude o colusión debidamente comprobado del contratista desde la adjudicación hasta la finalización del contrato;
f) por haberse celebrado un contrato contra expresa prohibición de ley 2051/2003; y,
g) en los demás casos estipulados en el contrato, de acuerdo con su naturaleza.

La ESSAP S.A. iniciará el procedimiento de rescisión dentro de los quince días calendario siguientes a aquél en que se hubiere agotado el plazo límite de aplicación de las penas convencionales.

Si previamente a la determinación de dar por rescindido el contrato, se hiciere entrega de los servicios y/o bienes, el procedimiento iniciado quedará sin efecto, sin perjuicio de las responsabilidades del contratista.

El procedimiento de rescisión se llevará a cabo conforme a lo siguiente:

1) se iniciará a partir de que al contratista le sea comunicado por escrito el incumplimiento en que haya incurrido, para que en un término de diez días hábiles exponga lo que a su derecho convenga y aporte, en su caso, las pruebas que estime pertinentes;

2) transcurrido el plazo a que se refiere el inciso anterior, se resolverá considerando los argumentos, pruebas y circunstancias del caso; y,

3) la determinación de dar o no por rescindido el contrato deberá ser debidamente fundada, motivada y comunicada al proveedor o al contratista dentro de los quince días hábiles siguientes a lo señalado en el inciso a) de esta cláusula.

CLAUSULA 11.2 RESCISION DEL CONTRATO POR PARTE DE EL PROVEEDOR. **EL PROVEEDOR** podrá dar por terminado el contrato, por las siguientes causas imputables a la ESSAP S.A.

a) por incumplimiento de las obligaciones contractuales por más de sesenta días calendario;

b) por la suspensión del servicio por más de sesenta días calendario, dispuestos por la ESSAP A., sin que medie fuerza mayor o caso fortuito; y,

c) cuando las especificaciones sean técnicamente inejecutables y no se hubiesen solucionado los defectos dentro de los sesenta días calendario siguientes a aquel en que el contratista lo hubiere hecho del conocimiento de la ESSAP S.A.

Abg. César G. González
Mat. C.S.J. N° 8631
Asesor Jurídico

PRINTEC
SOCIEDAD ANONIMA
Asunción - Paraguay

Arq. Osmar L. Sarubbi

ARTICULO 12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

CLAUSULA 12.1. Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato

Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de la Capital de la República del Paraguay.

ARTICULO 13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

CLAUSULA 13.1 Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo **asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.**

Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente
essap sa

Abg. Cesar G. Gonzalez O.
Asesor Jurídico
essap

PRINTEC
SOCIEDAD ANONIMA
Asunción - Paraguay

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto.-

ESSAP S.A.

Arq. Osmar Ludovico Sarúbbi
Presidente

Arq. Osmar L. Sarubbi
Presidente
essap sa

PRINTEC S.A.

Sr. Raúl F. Heisecke P.
Representante

PRINTEC
SOCIEDAD ANONIMA
Asunción - Paraguay

Abg. César G. González O.
Mat. C.S.J. N° 8631
Asesor Jurídico